Traduction album : **« La chasse au caribou »**

Sébastien Chebret et Céline Claire - 2016

Français	Croate
C'est décidé ! Je vais à la chasse au caribou ! Même le froid ne m'arrêtera pas !	Odlutcheno je ! Idem u lov na karibu ! tchak ni hladnotcha netche me zaustaviti
Sur le chemin, tout est brun... Une ombre passe... Une ombre inquiétante... C'est un caribou ? « Houuuuu !! »	Usput, sve je smeđe ... Sjena prolazi ... Uznemirujutcha sjena ... To je karibu ? "Houuuuu
Non, non et non ! Je vais à la chasse au caribou, pas au loup !	Ne, ne i ne ! Idem loviti karibu, a ne vuka
C'est décidé ! Je vais à la chasse au caribou ! Même le loup ne m'arrêtera pas !	Odlutcheno je ! Idem u lov na karibou ! tchak ni vuk me netche zaustaviti
Dans la montagne, tout est gris... Une ombre passe... Une ombre menaçante... C'est un caribou ? « Rhaouuuuu !! »	U planinama je sve sivo ... Sjena prolazi ... Prijetna sjena ... To je karibu ? Rhaouuuuu !!
Non, non et non ! Je vais à la chasse au caribou, pas au lynx !	Ne, ne i ne ! Idem u lov na karibu, a ne ris !
C'est décidé ! Je vais à la chasse au caribou ! Même le lynx ne m'arrêtera pas !	Odlutcheno je ! Idem u lov na karibu ! tchak ni ris netche me zaustaviti
Dans le bois, tout est noir... Une ombre passe... Une ombre angoissante... C'est un caribou ? « Grrrrrrrr !! »	U chumu je sve crno ... Sjena prolazi ... Bolna sjena ... To je karibu ? "Grrrrrrrr!
Non, non et non ! Je vais à la chasse au caribou, pas à l'ours ! Même l'ours ne m'arrêtera pas !	Ne, ne i ne ! Idem u lov na Karibu, ne na medvjeda ! Thcak me i medvjed netche zaustaviti !
Dans la clairière, tout est blanc... Une ombre se terre... Une ombre immobile. C'est un caribou ?	Na tchistini je sve bijelo ... Sjena pada ... Joch uvijek sjena. To je karibu ?
Oui… silence, c'est un caribou. J'ajuste mon tir, je vise...	Da ... tichina, to je karibu. Prilagodio sam svoj pucanj
C'est fait ! Je reviens de la chasse au caribou ! Même la neige ne m'a pas arrêté !	Gotovo je! Vratcham se iz lova na Karibu ! Ni snijeg me nije zaustavio !